

# ISO/IEC JTC 1/SC 2 N 3686/ WG2 N 2595

DATE: 2003-07-01

**L2/03-216**

**ISO/IEC JTC 1/SC 2  
Coded Character Sets  
Secretariat: [Japan \(JISC\)](#)**

<b>DOC. TYPE</b>	Resolutions						
<b>TITLE</b>	Recommendations of the Meeting on the Cooperation of Cross Cultural and Linguistic Matters, June 2003 in Geneva [JTC 1 N 7136]						
<b>SOURCE</b>	JTC 1 Secretariat						
<b>PROJECT</b>							
<b>STATUS</b>	For information.						
<b>ACTION ID</b>	FYI						
<b>DUE DATE</b>							
<b>DISTRIBUTION</b>	P, O and L Members of ISO/IEC JTC 1/SC 2 ; ISO/IEC JTC 1 Secretariat; ISO/IEC ITTF						
<b>ACCESS LEVEL</b>	Open						
<b>ISSUE NO.</b>	166						
<b>FILE</b>	<table><tr><td><b>NAME</b></td><td>02n3686.pdf</td></tr><tr><td><b>SIZE (KB)</b></td><td></td></tr><tr><td><b>PAGES</b></td><td>5</td></tr></table>	<b>NAME</b>	02n3686.pdf	<b>SIZE (KB)</b>		<b>PAGES</b>	5
<b>NAME</b>	02n3686.pdf						
<b>SIZE (KB)</b>							
<b>PAGES</b>	5						

Secretariat ISO/IEC JTC 1/SC 2 - IPSJ/ITSCJ \*(Information Processing Society of Japan/Information Technology Standards Commission of Japan) Room 308-3, Kikai-Shinko-Kaikan Bldg., 3-5-8, Shiba-Koen, Minato-ku, Tokyo 105-0011 Japan \*Standard Organization Accredited by JISC  
Telephone: +81-3-3431-2808; Facsimile: +81-3-3431-6493; E-mail: [kimura@itscj.ipsj.or.jp](mailto:kimura@itscj.ipsj.or.jp)

---



**ISO/IEC JTC 1 N7136**

2003-06-26

**Replaces:**

**ISO/IEC JTC 1  
Information Technology**

**Document Type:** Resolutions

**Document Title:** Recommendations of the Meeting on the Cooperation and Coordination of Cross Cultural and Linguistic Matters, June 2003 in Geneva

**Document Source:** JTC 1 Secretariat

**Project Number:**

**Document Status:** This document is circulated to JTC 1 National Bodies for information and action, as appropriate, at the November 2003 JTC 1 meeting in Singapore.

**Action ID:** ACT

**Due Date:**

**Distribution:**

**Medium:**

**Disk Serial No:**

**No. of Pages:** 4

---

**Recommendation #1:**

CCCCLM notes that:

- it is desirable to achieve better coordination and harmonization of JTC1 projects with committees external to JTC1; and
- it is desirable to share standardization efforts and reduce duplication of work.

CCCCLM recommends that the JTC1 Secretariat will:

(1) Establish a program of sharing announcements of NP ballots, project subdivisions, PAS submissions, fast-track ballots, and IWAs with committees external to JTC1.

(2) Establish reciprocal relationships with the following "starter" list of committees and organizations:

ISO: TC37, TC46, TC68, TC154, TC159, TC184, TC204, TC215

IEC: TC100

Other: IETF, W3C, Unicode Consortium, DCMI (Dublin Core Metadata Initiative), CEN/ISSS, IEEE CS SAB, TOG (The Open Group), OASIS.

(3) Upon receipt of a JTC1 NP ballot, project subdivision, fast-track ballot, or IWA distribute the document to the list of external committees with the action ID "ACT" and the comment "Please return any comments to the JTC1 Secretariat by YYYY-MM-DD".

(4) Upon receipt from an external committee of an NP ballot, project subdivision, PAS submission, fast-track ballot, IWA, or their equivalents, distribute the document to JTC1 subcommittees as a JTC1 N document with the action ID "ACT" and the comment "Please return any comments to the JTC1 Secretariat by YYYY-MM-DD".

Furthermore, once coordination, collaboration, and harmonization opportunities are recognized, subcommittees are encouraged to proactively communicate and liaise directly with the external committees.

**Unanimous**

---

**Recommendation #2:**

The Cooperation and Coordination of Cross Cultural and Linguistic Matters meeting encourages discussion, to occur before the JTC1 meeting, by the chairmen of SC22 and SC2, about the possible transfer of project 14651 (JTC1.22.30.02.02) from SC22 to SC2.

**Approve (No: Canada, Norway; Abstain: France, SC36)**

---

**Recommendation #3:**

SC35 is requested to identify and define users' printing requirements and forward this to SC28, before the next JTC1 plenary, seeking their input and advice on how to meet such requirements.

**Unanimous**

---

**Recommendation #4:**

CCCCLM recommends that SC32, SC35, SC36, and other subcommittees coordinate in the area of "accommodation information" (see JTC1/N7082, JTC1/N7137), including infrastructure and user interfaces, and to complete their initial draft to be submitted in time for consideration at the 2003-11 JTC1 plenary. The SC36 Chair will initiate this coordination activity.

**Unanimous**

---

**Recommendation #5:**

CCCCLM notes that SC35 has particular expertise in CLA (culture and linguistic adaptability) user interface requirements and that SC36 has particular expertise in CLF (culture, language, and function) accommodation information, and suggests that other SCs take advantage of that expertise when they have questions regarding cultural and linguistic adaptability issues in their work.

**Unanimous**

---

**Recommendation #6:**

CCCCLM endorses resolutions 11 and 12 of the 2003-03 SC36 Plenary.

**Unanimous**

---

**Appreciation #1**

The Cooperation and Coordination of Cross Cultural and Linguistic Matters meeting warmly thanks:

- ISO Central Secretariat for the host facilities.
- Mr. Cord Wischhöfer, Ms. Maho Takahashi, and Mr. Keith Brannon for arranging the meeting and for the support and coordination during an especially busy week in Geneva.
- Mr. Paul Brandsma for the IT support services.

**Acclaimed**

---

**Appreciation #2**

The Cooperation and Coordination of Cross Cultural and Linguistic Matters meeting warmly thanks the JTC1 Chairman, Mr. Scott Jameson for his leadership during this meeting.

**Acclaimed**

---